

5 TON LOG SPLITTER

USER MANUAL

FOR YOUR SAFETY

READ AND UNDERSTAND THE ENTIRE MANUAL
BEFORE OPERATING MACHINE

MODEL NUMBER : 8142606

SERIAL NUMBER : _______________

Both model number and serial number may be found on the main label.
You should record both of them in a safe place for future use.

Save This Manual for Future Reference

SAFETY WARNINGS & CAUTIONS

SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS	SYMBOL AFFIXED TO THE MACHINE

• UNDERSTAND YOUR LOG SPLITTER

Read and understand the owner's manual and labels affixed to the log splitter. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it.



• DRUGS, ALCOHOL AND MEDICATION

Do not operate the log splitter while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

• AVOID DANGEROUS CONDITIONS

Put the log splitter on a 60 - 75 cm high, stable, flat, and level work bench where there is plenty of room for handling, and help the operator stay alert. Bolt the log splitter to the work surface if it tends to slip, walk, or slide.

Keep your work area clean and well lighted. Cluttered areas invite injuries.

Do not use the log spliiet in wet or damp areas or expose it to rain.

Do not use it in areas where fumes from paint, solvents or flammable liquids pose a potential hazard.

• INSPECT YOUR LOG SPLITTER

Check your log splitter before turning it on. Keep guards in place and in working order. Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool area before turning it on. Replace damaged, missing or failed parts before using it.



• DRESS PROPERLY

Do not wear loose clothing, gloves, neckties or jewelry (rings, wrist watches). They can be caught in moving parts.

Protecive electrically non-conductive gloves and non-skid footwear are recommended when working. wear protective hair covering to contain long hair, preventing it from getting caught in machinery.




• PROTECT YOUR EYES AND FACE

Any log splitter may throw foreign objects into the eyes. This can cause permanent eye damage. Always wear safety goggles. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses. They are not safety glasses.



Do not put the log splitter on the ground for operations. This is an awkward operating position that the operator has to bring his face close to the machine, and thus the risks being struck by wood chips or debris.

• EXTENSION CORDS

Improper use of extension cords may cause inefficient operation of the log splitter, which can result in overheating. Be sure the extension cord is no longer than 10m and its section is no less than 2.5mm^2 to allow sufficient current flow to the motor.

Avoid use of free and inadequately insulated connections. Connections must be made with protected material suitable for outdoor use.

• AVOID ELECTRIAL SHOCK

Check that the electric circuit is adequately protected and that it corresponds with the power, voltage and frequency of the motor. Check that there is a ground connections, and a regulation differential switch upstream.

Ground the log splitter. Prevent body contact with grounded surfaces : pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.

Never open the pushbutton box on the motor. Should this be necessary, contact a qualified electrician.

Make sure your fingers do not touch the plug's metal prongs when plugging or unplugging the log splitter.

• KEEP VISITORS AND CHILDREN AWAY



The log splitter must always be operated by one person only. Other people should keep a safe distance from the work area, especially when the log splitter in under operation. Never use another person to help you with freeing a jammed log.

• INSPECT YOUR LOG

Make sure there are no nails or foreign objects in the log to be split. The ends of the logs must be cut square. Branches must be cut off flush with the trunk.

• DON'T OVERREACH

Floor must not be slippery. Keep proper footing and balance at all times.

Never stand on the log splitter. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tools is unintentionally contacted. Do not store anything above or near the log splitter where anyone might stand on the tool to reach them.

• AVOID INJURY FROM UNEXPECTED ACCIDENT





Always pay full attention to the movement of the log pusher.

Do not attempt to load the log on until the log pusher has stopped.

Keep hands out of the way of all moving parts.

• PROTECT YOUR HANDS



Keep your hands away from splits and cracks which open in the log. They may close suddenly and crush or amputate your hands.

Do not remove jammed logs with your hands.

• DON'T FORCE TOOL

It will do a better and safer job at its design rate. Never try to split logs larger than those indicated in the specifications table. This could be dangerous and may damage the machine.

Don't use the log splitter for a purpose for which it was not intended.

• NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED

Don't leave the log splitter until it has come to a complete stop.

• DISCONNECT POWER





Unplug when not in use, before making adjustments, changing parts, cleaning, or working on the log splitter. Consult the technical manual before servicing.

• PROTECT THE ENVIRONMENT



Take used oil to an authorized collection point, or follow the stipulations in the country where the log splitter is used.

Do not discharge used oil into drains, soil or water.



• MAINTAIN YOUR LOG SPLITTER WITH CARE

Keep the log splitter clean for best and safest performance.

• MAKE THE WORKSHOP CHILDPROOF

Lock the shop. Disconnect master switches. Store the log splitter away from children and others not qualified to use it.

APPLICATION CONDITIONS

This log splitter is a home use model. It is designed for operation under ambient temperatures between +5°C and 40°C and for installation at altitudes no more than 1000m above M.S.L. The surrounding humidity should be less than 50% at 40°C. It can be stored or transported under ambient temperstures between -25°C and 55°C.

SPECIFICATIONS

Model number		8142606
Motor		120V 60Hz
Log Capacity	Diameter*	5 - 25cm
	Length	52cm
Splitting Force		5t
Hydraulic Pressure		20 Mpa
Hydraulic Oil Capacity		2.4 L
Overall Size	Length	1200 mm
	Width	260 mm
	Height	485 mm
Weight		50 kg

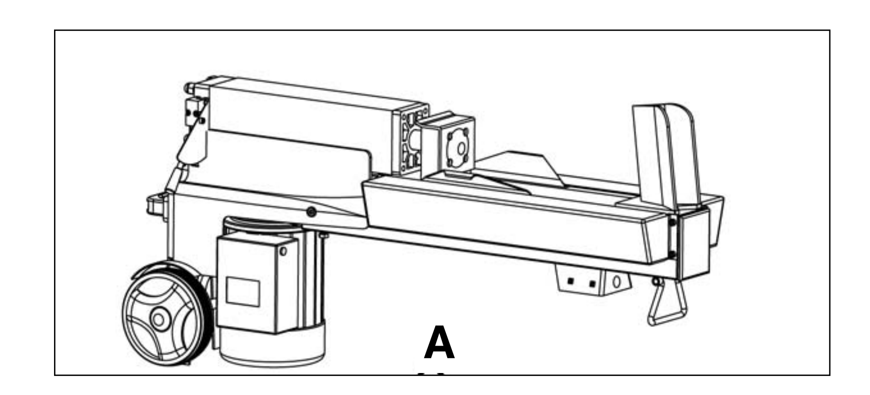
* The diameter of the log is indicative - a small log can be difficult to split when it has knots or a particularly tough fiber. On the other hand, it may not be difficult to split logs with regular fibers even if its diameter exceeds the maximum figure indicated above.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

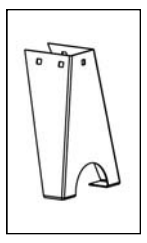
Connect the main leads to a standard 120V±10% (60Hz±1Hz) electrical supply which has protection devices of under-voltage, over-voltage, over-current as well as a residual current device (RCD) which the maximum residual current is rated at 0.03A.

CONTENTS OF THE SHIPPING CONTAINER

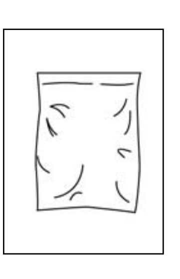
A. Log Splitter ....1 set
B. Support Leg ....1 pc
C. Owner's Manual ....1 pc
D. Loose Part Bag (containing)
    M8 Bolts & Nuts ....5 sets



Note: Hardware to mount this log splitter to a work bench is NOT supplied.



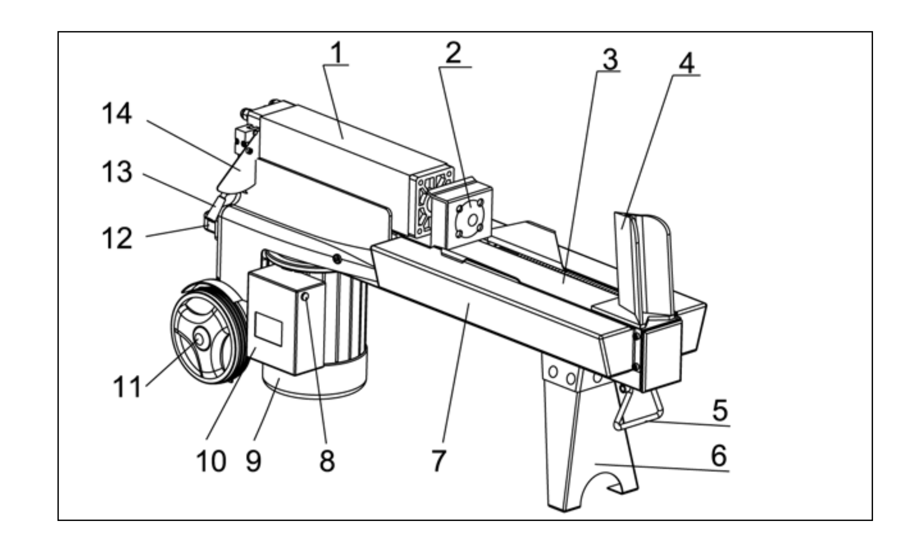
C



SET UP AND PREPARATION FOR OPERATION

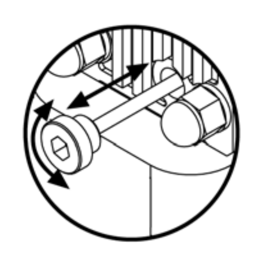
1. Bolt the Supprt Leg to the Log Splitter, lift the log splitter by the handles at both ends and place it on a 60 - 75cm high, stable, flat and level work surface.
2. Familiarize yourself with the controls and features of this log splitter in the illustrations.

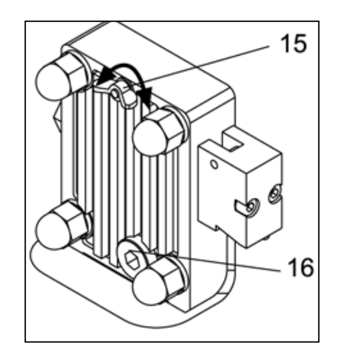
1. Oil Tank
2. Log Pusher
3. Work Table
4. Wedge
5. Lift Handle
6. Support Leg
7. Work Table Extension w/Log Retaining Plates
8. Switch
9. Motor
10. Pushbutton Box
11. Wheels for Minor Moving ONLY
12. Lift Handle
13. Hydraulic Control Lever
14. Control Lever Guard





15. Bleed Screw
16. Oil Drain Bolt w/Dipstick





Before operating the log splitter, the Bleed Screw should be loosened by some rotations until air can go in and out of the oil tank smoothly.

Air flow through the Bleed Screw hole should be detectable during operation of the log splitter.

Before moving the log splitter, make sure the Bleed Screw is tightened to avoid oil leaking from this point.

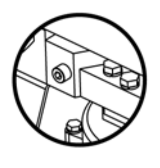


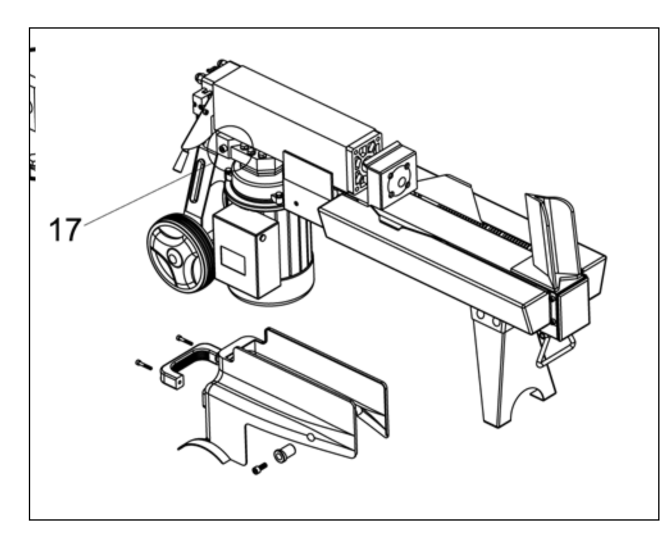
FAILURE TO LOOSEN THE BLEED SCREW WILL KEEP THE SEALED AIR IN THE HYDRAULIC SYSTEM COMPRESSED AFTER BEING DECOMPRESSED. SUCH CONTINUOUS AIR COMPRESSION AND DECOMPRESSION WILL BLOW OUT THE SEALS OF THE HYDRAULIC SYSTEM AND CAUSE PERMANENT DAMAGE TO THE LOG SPLITTER.

17. max. pressure Limiting Screw



DO NOT ADJUST THE MAX PRESSURE LIMITING SCREW!

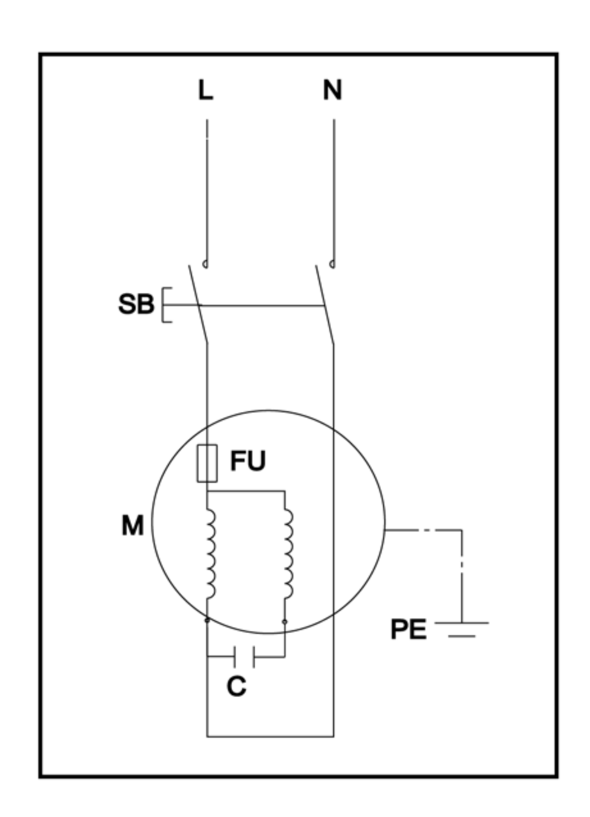




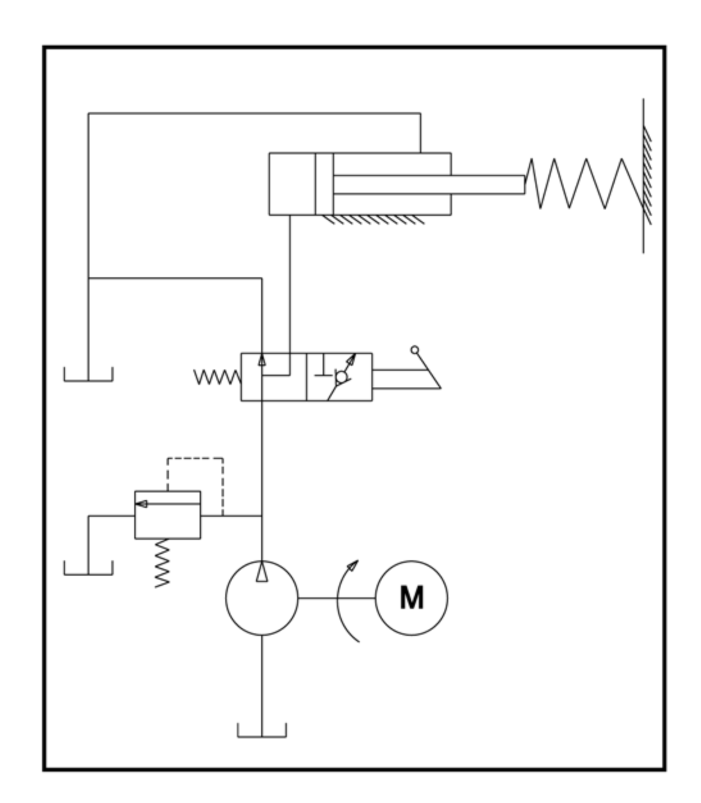
Max pressure was pre-set and the Max Pressure Limiting Screw was sealed with glue to ensure that the log splitter works under pressure of no more than 5 tons. The setting was done by qualified mechanics with professional instruments.

Unauthorized resetting will cause the hydraulic pump to fail to output enough splitting pressure or *RESULT IN SERIOUS INJURY AS WELL AS DAMAGE TO THE MACHINE*.

WIRING DIAGRAM



PLUMBING DIAGRAM



LOG SPLITTER OPERATION

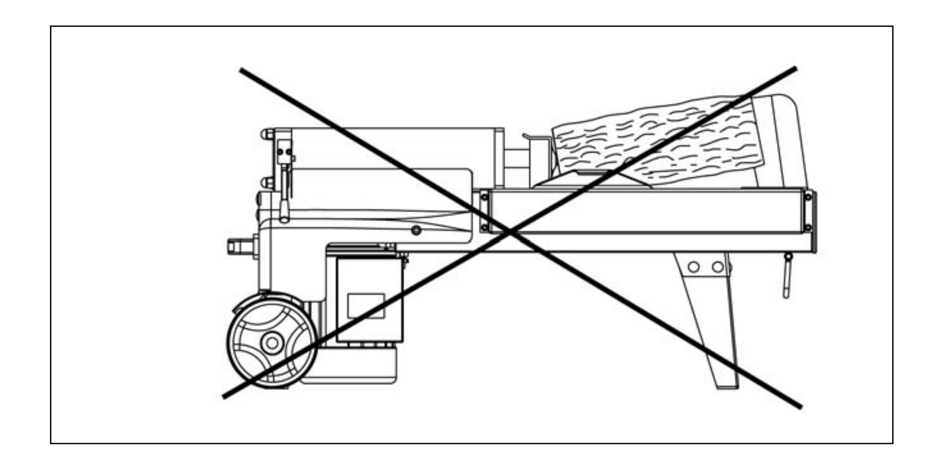
This log splitter is equipped with a "ZHB" control system that requires operation by both of the user's hands - the left hand controls the hydraulic control lever, while the right hand controls the pushbutton switch. The log splitter will freeze upon absence of either hand. Only after both hands release the controls will the log pusher retract to the starting position.



Never force the log splitter for more than 5 seconds by keeping pressure on it to split excessively hard wood.

After this time interval, the oil under pressure will be overheated and the machine could be damaged. For splitting an extremely hard log, rotate it by 90° to see whether it can be split in a different direction. In any case, if you are not able to split this log, this means that its hardiness exceeds the capacity of the machine and thus that log should be discarded to protect the log splitter.

Always set logs firmly on the log retaining plates and work table. Make sure logs will not twist, rock or slip while being split. Do not force the blade by splitting the log on the upper part. This will break the blade or damage the machine.

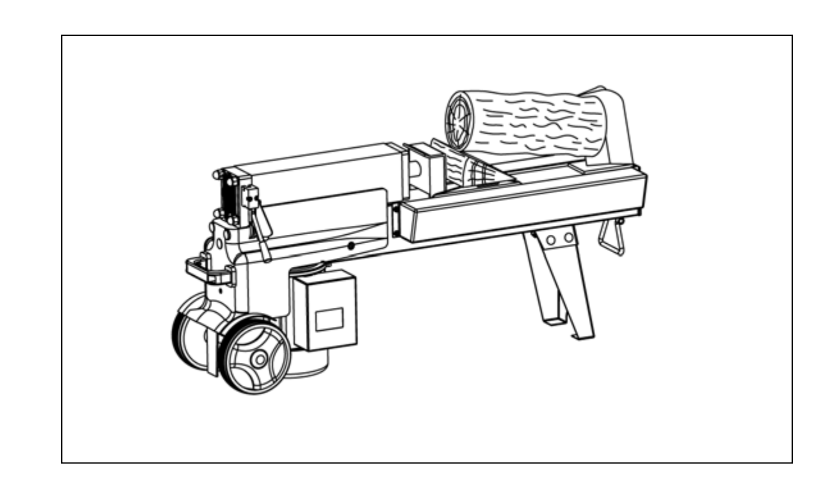


Break log in the direction of its growing grain. Do not place log across the log splitter for splitting. It may be dangerous and may seriously damage the machine.

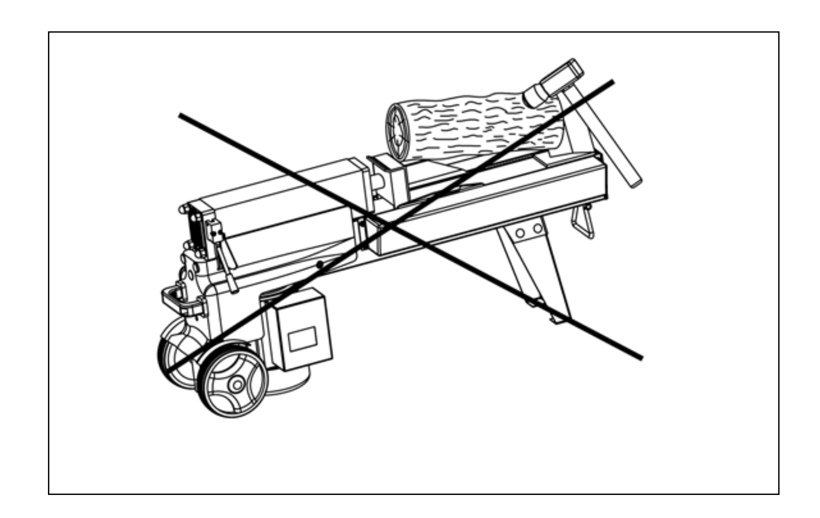
Do not attempt to split 2 logs at the same time. One of them may fly up and hit you.

FREEING A JAMMED LOG

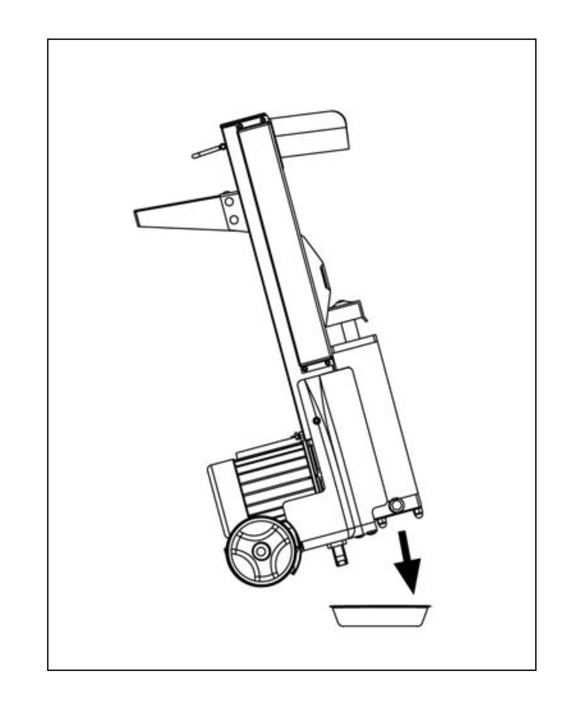
- Release both controls.
- After the log pusher moves back and completly stops at its starting position, insert a wedge of wood under the jammed log.
- Start the log splitter in order to push the wedge of wood completely under the jammed one.
- Repeat the above procedure with sharper sloped wedges until the log is completely freed.



Do not try to knock the jammed log off. Knocking about will damage the machine or may launch the log and cause an accident.

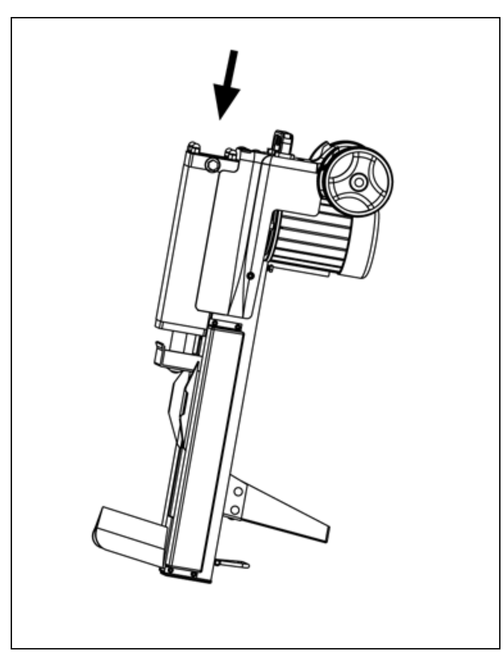


REPLACING HYDRAULIC OIL



Replace the Hydraulic Oil in the log splitter after every 150 hours of use. Take the following steps to replace it.

- Make sure all moving parts stop and the log splitter is unplugged.
- Unscrew the Oil Drain Bolt with Dipstick to remove it.
- Turn the log splitter on the Support Leg side over a 4L capacity container to drain off the hydraulic oil.
- Turn the log splitter on the motor side.
- Refill with fresh hydraulic oil at the volume as per model capacity (indicated in the specifications table).
- Clean the surface of the Dipstick on the Oil Drain Bolt, and put it back into the oil tank while keeping the log splitter vertical.
- Make sure the level of the refilled oil is just between the 2 grooves around the Dipstick.
- Clean the Oil Drain Bolt before you thread it back. Make sure it’s adequately tightened to avoid leakage before placing the log splitter horizontally.



Periodically check the oil level to ensure it is between the 2 grooves around the Dipstick. If oil level is low, refill to proper level as required.

The following hydraulic oils or equivalent are recommended for the log splitter’s hydraulic transmission system:

For winter use an ISO 22 hydraulic oil is recommended. For spring, summer and fall, use an IS0 32 hydraulic oil.

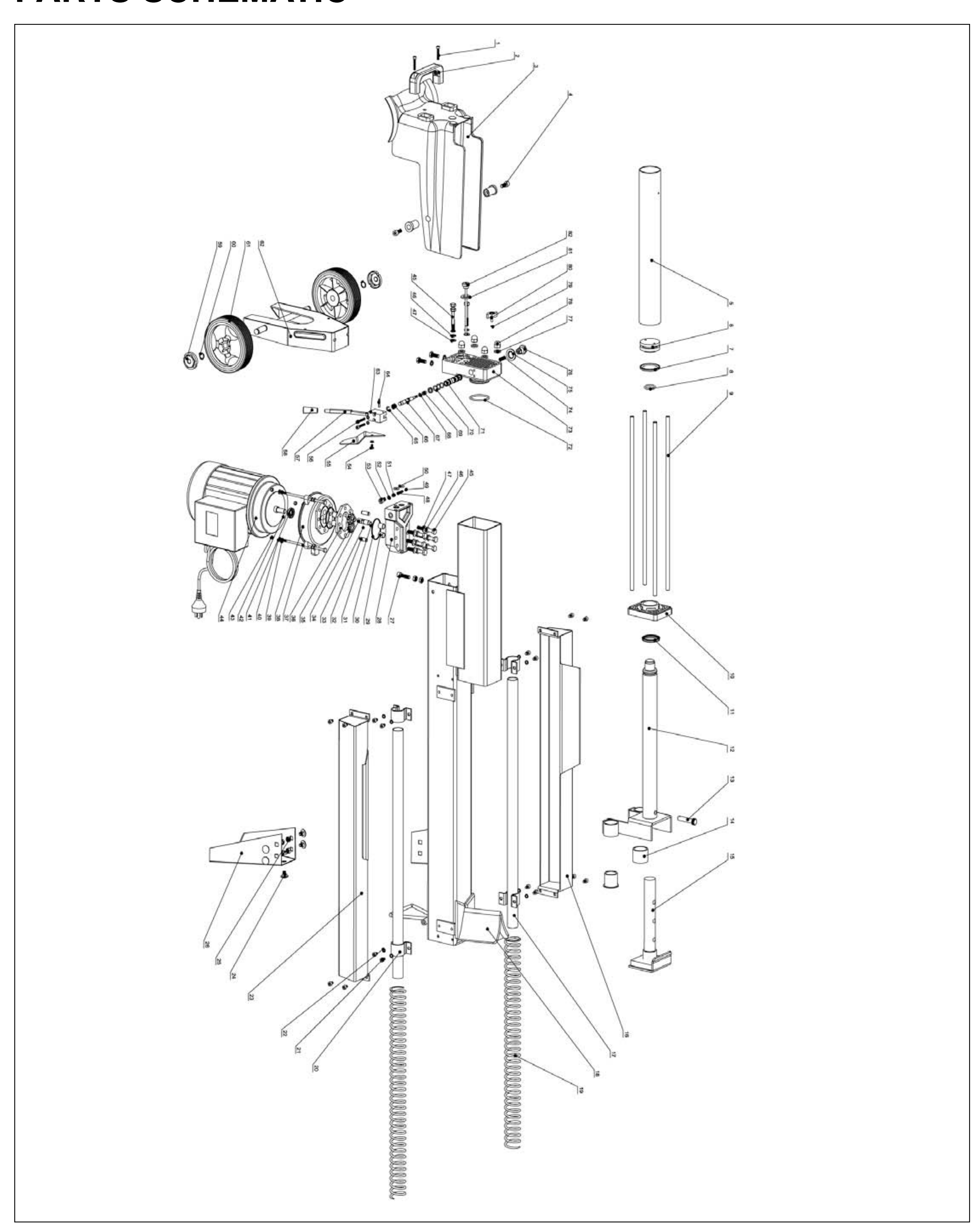
SHARPENING WEDGE

After using the log splitter for some time, sharpen the wedge by using a fine-toothed file and smooth any burrs or crushed area along the cutting edge.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY SUGGESTED
Fails to split logs.	Log is improperly positioned.	Refer to “Log Splitter Operation” section for perfect log loading.
	Size or hardiness of log exceeds the capacity of the machine.	Reduce the log size before splitting it on the log splitter.
	Wedge cutting edge is blunt.	Refer to “Sharpening Wedge” section to sharpen the cutting edge.
	Oil leaks.	Locate leak(s) and contact the dealer.
	Unauthorized adjustment was made on Max. Pressure Limiting Screw. Lower max pressure rating was set.	Contact the dealer.
Log pusher moves jerkily, making unfamiliar noise or vibrating a lot.	Lack of hydraulic oil and excessive air in the hydraulic system.	Check oil level for possible refilling. Contact the dealer.
Oil leaks around cylinder ram or from other points.	Air sealed in hydraulic system while operating.	Loosen Bleed Screw by 3-4 rotations before operating the log splitter.
	Bleed Screw is not tightened before moving the log splitter.	Tighten the Bleed Screw before moving the log splitter.
	Oil Drain Bolt with Dipstick is not tight.	Tighten the Oil Drain Bolt with Dipstick.
	Hydraulic Control Valve Assembly and / or seal(s) worn.	Contact the dealer.

PARTS SCHEMATIC



Ser.No.	PART DESCRIPTION	Quantity	
1	Hex. Screw	2	
2	Lift Handle	1	
3	Plastic Hood	1	
4	Screw	4	
5	Hydraulic Cylinder	1	
6	Piston	1	
7	Piston Ring	1	
8	Rubber Seal	1	
9	Stub Bolt	4	
10	Aluminium Plug-Real	1	
11	Plastic Gasket	1	
12	Cylinder Rod	1	
13	Pin	1	
14	Nylon sleeve	2	
15	Log Pusher	1	
16	Spring guard (L)	1	
17	Spring Rod	2	
18	Tube Frame	1	
19	Retract Spring	2	
20	Spring Hood Bracket	4	
21	Screw ,M6*10	16	
22	Spring washer,6	8	
23	Spring guard (R)	1	
24	Carriage Bolt	5	
25	Nut,M8	7	
26	Suppport	1	
27	Bolt ,m8*30	1	
28	Gear Pump	1	
29	Sleeve Bearing	4	
30	0-ring	2	
31	Circlip	2	
32	Pin ,B8*24	2	
33	Steel Ball,2.5	1	
34	Shaft	1	
35	Gear	2	
36	Gear Housing Plate	1	
37	Bolt ,M5*185	3	
38	Motor Cover-front	1	
39	Washer	4	
40	Spring washer,5	5	
41	Gasket	1	
42	Pin	1	
43	Nut,M5	3	
44	Motor Assy.	1	
45	Bolt ,M8*30	9	
46	Spring washer,8	11	
47	Washer, 8	9	
48	Spring	1	
49	Steel Ball, 6	1	
50	0-ring	2	
51	Screw	1	
52	0-ring	1	
53	Screw plug	1	
54	Screw	1	
55	Lever Guard	1	
56	Hex Screw	2	
57	Lever	1	
63	Back Bracket	1	
64	Ping Shaft	1	
58	Lever knob	1	
59	Wheel Cap	2	
60	Snap ring	2	
61	Wheel	2	

Ser.No.	PART DESCRIPTION	Quantity	
62	Wheel Shaft Frame	1	
65	Snap Ring	1	
66-71	Valve Control Assy.	1	
72	Rubber Seal	1	
73	Aluminium Plug- Front	1	
74	Spring	1	
75	0-ring	1	
76	Screw plug	1	
77	Copper Gasket	4	
78	Cap Nut	4	
79	0-ring	1	
80	Bleed Screw	1	
81	0-ring	1	
82	Dipstick	1	



FENDEUSE DE BÛCHES À PUISSANCE DE 5 TONNES

GUIDE DE L'UTILISATEUR

POUR VOTRE SÉCURITÉ

AVANT DE VOUS SERVIR DE LA MACHINE, VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRENDRE TOUT LE MANUEL

NUMÉRO DU MODÈLE : 8142606

NUMÉRO DE SÉRIE : ____________________

Vous trouverez le numéro du modèle et le numéro de série sur l'étiquette principale. Vous devriez prendre note de ces deux numéros et les garder dans un endroit sûr au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter plus tard

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS	SYMBOLE APPOSÉ SUR LA MACHINE

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE FENDEUSE DE BÛCHES

Vous devez lire attentivement et bien comprendre ce guide de l'utilisateur et les étiquettes qui sont apposées sur la fendeuse elle-même.



DROGUES, BOISSONS ALCOOLIQUES ET MÉDICAMENTS

On ne doit jamais se servir de la fendeuse si on est sous l'influence d'une drogue, d'une boisson alcoolique ou d'un médicament qui pourrait affecter la capacité de l'utiliser correctement.

ÉVITEZ LES SITUATIONS DANGEREUSES

Placez la fendeuse de bûches sur une surface de travail ou un établi qui est de niveau, plat, stable et à une hauteur de 60 à 75 centimètres. Il doit y avoir amplement d'espace et l'endroit choisi doit aider l'utilisateur à rester sur ses gardes. Si la fendeuse a tendance à glisser ou à se déplacer, boulonnez-la sur la surface de travail.

Votre aire de travail doit toujours être propre et bien éclairée. Les endroits encombrés invitent les accidents et les blessures.

Ne vous servez pas de la fendeuse dans un endroit mouillé ou humide et ne l'exposez jamais à la pluie.

Ne l'utilisez pas dans des endroits où des émanations provenant de peintures, de solvants ou de liquides inflammables pourraient présenter un danger.

INSPECTEZ VOTRE FENDEUSE DE BÛCHES

Vérifiez bien votre fendeuse avant de la mettre en marche. Ses dispositifs protecteurs doivent être bien en place et en bon état. Prenez l'habitude de toujours vous assurer que les clavettes et les clés de réglage ont été retirées avant la mise en service de la machine. Avant de vous en servir, vous devez remplacer les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses.



HABILLEZ-VOUS CORRECTEMENT

Ne portez pas de vêtements trop amples, ni des gants inappropriés, une cravate ou des bijoux (bagues, montres-bracelets). Ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles.

Quand vous travaillez, on vous conseille de porter des gants protecteurs qui ne conduisent pas l'électricité, ainsi que des chaussures non dérapantes. Si vos cheveux sont longs, portez un couvre-chef protecteur, pour les empêcher de se prendre dans la machinerie.



PROTÉGEZ VOS YEUX ET VOTRE VISAGE

Toute fendeuse de bûches peut parfois projeter des objets étrangers dans les yeux. Un tel accident peut causer une lésion oculaire permanente. Portez toujours des lunettes de sécurité. Vos lunettes habituelles n'ont que des lentilles résistantes aux chocs. Ce ne sont pas des lunettes de protection.



Ne mettez pas la fendeuse de bûches sur le sol pour vous en servir. À ce moment-là, l'utilisateur serait dans une position incommode et devrait approcher son visage trop près de la machine. Il risquerait alors d'être frappé par des débris ou des copeaux de bois.

CORDONS PROLONGATEURS

L'emploi incorrect d'une rallonge électrique pourrait affecter le bon fonctionnement de la fendeuse de bûches, qui pourrait alors surchauffer. Veillez à ce que le cordon prolongateur choisi ne mesure pas plus de 10 mètres de longueur et que sa grosseur soit d'au moins 2,5 millimètres carrés, pour qu'un courant suffisant puisse atteindre le moteur.
Évitez d'utiliser des connexions ouvertes et insuffisamment isolées. Les connexions requises doivent être faites avec des matériaux protégés qui conviennent à une utilisation au grand air.

ÉVITEZ LES CHOCS ÉLECTRIQUES

Assurez-vous que le circuit électrique est bien protégé et que le courant correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Assurez-vous aussi qu'il y a une mise à la terre efficace, ainsi qu'un interrupteur différentiel approuvé en amont.
La fendeuse de bûches doit être mise à la terre. Prévenez tout contact du corps avec les surfaces mises à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
N'ouvrez jamais le coffret à bouton-poussoir sur le moteur. Si cela s'avérait nécessaire, communiquez avec un électricien compétent.
Lorsque vous branchez ou que vous débranchez la fendeuse, veillez à ce que vos doigts ne viennent pas en contact avec les broches métalliques de la fiche.

TENEZ LES VISITEURS ET LES ENFANTS À L'ÉCART

La fendeuse de bûches ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois. Il faut garder les autres individus à une distance prudente de la zone de travail, particulièrement pendant qu'on se sert de la fendeuse. Ne permettez jamais à une autre personne de vous aider à dégager une bûche coincée.

EXAMINEZ CHAQUE BÛCHE

Assurez-vous qu'il n'y a aucun clou, ni aucun autre corps étranger dans chaque bûche que vous allez fendre. Les extrémités des bûches doivent avoir été sciées à angle droit. Les branches doivent être coupées à l'égalité du tronc.

NE VOUS ÉTIREZ PAS TROP

Le plancher ne doit pas être glissant. Vous devez avoir les pieds bien plantés sur le sol et toujours garder votre équilibre.
Ne vous tenez jamais sur la fendeuse. Une blessure grave pourrait résulter si la machine est renversée ou si vous entrez en contact avec la lame. Ne rangez jamais d'objets au-dessus ou à proximité de la fendeuse, pour que personne n'ait à grimper sur la machine pour les atteindre.

ÉVITER LES BLESSURES CAUSÉES PAR DES ACCIDENTS IMPRÉVUS

Surveillez toujours le mouvement du pousse-bûche.
Attendez que le pousse-bûche se soit arrêté avant de mettre la bûche en place.
Tenez vos mains à une distance prudente de toutes les pièces mobiles de la machine.





PROTÉGEZ VOS MAINS



Gardez vos mains à l'écart de n'importe quelle fissure ou crevasse qui s'ouvre dans une bûche. Elle pourrait se refermer soudainement et écraser ou même couper une main.
Quand une bûche est coincée, ne tentez pas de la dégager avec vos mains.

NE FORCEZ PAS L'OUTIL

La machine effectuera un meilleur travail, et d'une façon plus sécuritaire, si on l'utilise à la cadence prévue. Ne tentez jamais de fendre une bûche plus grosse que ce qui est stipulé sur la fiche technique.
Cela pourrait être dangereux et vous pourriez endommager la fendeuse. N'utilisez jamais la fendeuse de bûches à des fins pour lesquelles cette machine n'a pas été conçue.

NE LAISSEZ JAMAIS L'OUTIL EN MARCHE SANS SURVEILLANCE

Attendez que la fendeuse se soit arrêtée complètement avant de vous en éloigner.



DÉCONNECTEZ LE COURANT ÉLECTRIQUE

Débranchez la fendeuse quand vous ne vous en servez pas, avant d'effectuer un réglage, de changer une pièce, de nettoyer la machine ou de la réparer. Consultez le manuel technique avant de l'entretenir.



PROTÉGEZ L'ENVIRONNEMENT

Apportez l'huile usagée à un lieu de collecte approuvé ou bien conformez-vous aux exigences stipulées par les lois en vigueur là où la fendeuse est utilisée. Ne jetez jamais l'huile usagée dans un égout, sur le sol ou dans un cours d'eau.

ENTRETENEZ VOTRE FENDEUSE DE BÛCHES AVEC SOIN

Gardez la fendeuse bien propre pour profiter d'un rendement optimal et très sécuritaire.

RENDEZ L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS

Fermez l'atelier à clé. Débranchez les circuits principaux. Rangez ou entreposez la fendeuse de bûches hors de la portée des enfants et des autres personnes qui n'ont pas le droit de s'en servir.

CONDITIONS D'UTILISATION

Cette fendeuse de bûches est un modèle résidentiel. On devrait s'en servir à des températures ambiantes entre 5°C et 40°C et à des altitudes ne dépassant pas 1000 mètres au-dessus du niveau moyen de la mer. L'humidité ambiante à 40°C devrait être inférieure à 50 %. On peut toutefois l'entreposer ou la transporter à des températures ambiantes variant entre -25°C et 55°C.

FICHE TECHNIQUE

Numéro du modèle		8142606
Alimentation du moteur		120 volts 60 hertz
Bûches acceptées	Diamètre*	5 à 25 centimètres
	Longueur	52 centimètres
Puissance de fendage		5 tonnes
Pression hydraulique		20 mégapascals
Quantité d'huile hydraulique		2,4 litres
Dimensions hors-tout	Longueur	1200 millimètres
	Largeur	260 millimètres
	Hauteur	485 millimètres
Poids		50 kilogrammes

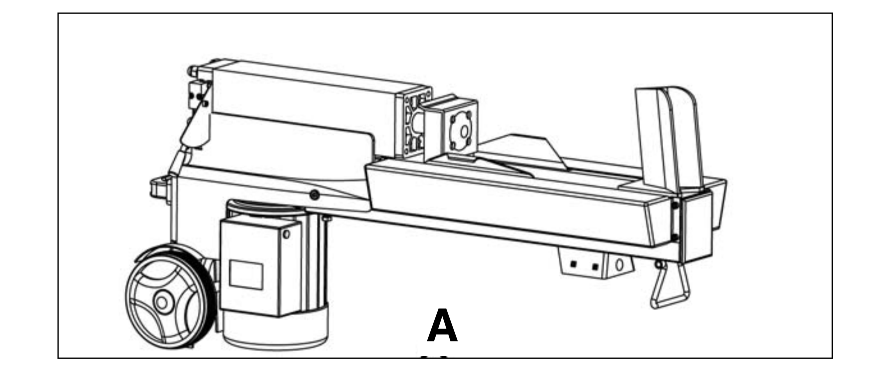
* Le diamètre d'une bûche est important. En effet, une petite bûche peut s'avérer difficile à fendre si elle contient des noeuds ou une fibre particulièrement résistante. Par contre, il pourrait être plus facile de fendre une bûche dont la fibre est plus normale, même si son diamètre dépasse le maximum indiqué ci-dessus.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

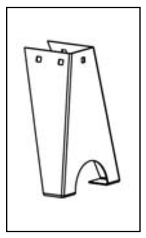
Raccordez les conducteurs principaux à une source de courant ordinaire de 120 volts (±10 %) à 60 hertz (±1 hertz) qui est munie de dispositifs protecteurs contre les baisses de tension, la surtension et la surintensité, ainsi que d'un dispositif de courant résiduel (DCR) dont l'intensité résiduelle maximale est de 0,03 ampère.

CONTENU DE LA CAISSE D'EXPÉDITION

A. Fendeuse de bûches : 1 ensemble
B. Patte de soutien : 1 unité
C. Manuel du propriétaire : 1 unité
D. Sac de pièces contenant
   des écrous et des boulons M8 :
   5 jeux

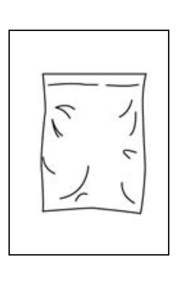


N.B. : La quincaillerie requise pour monter cette fendeuse de bûches sur un établi n'est PAS fournie.



B

C

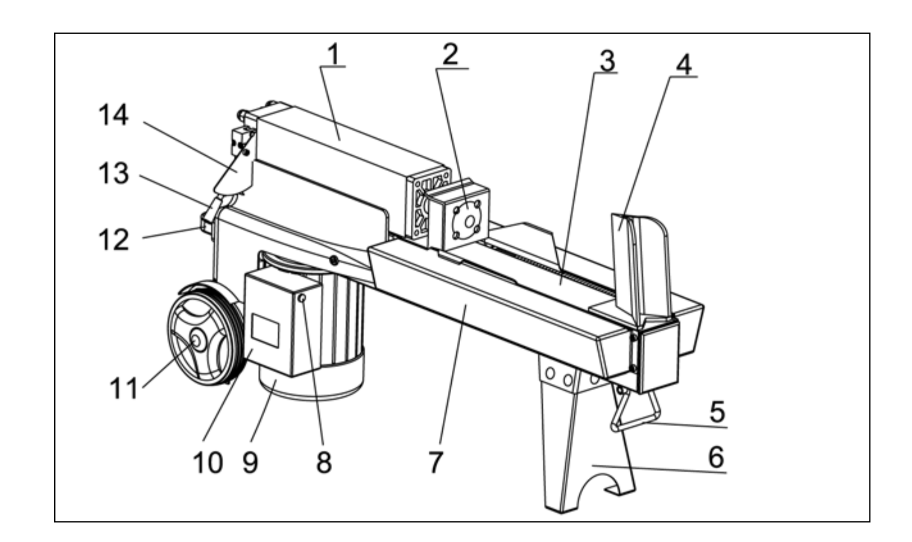


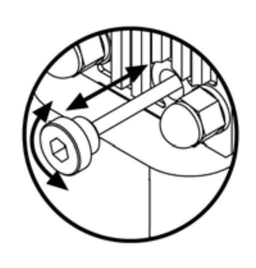
D

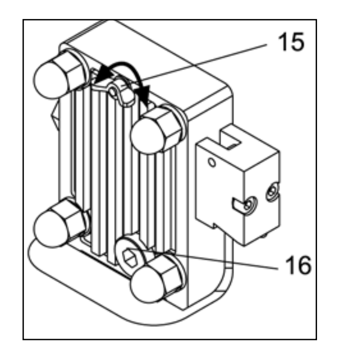
MONTAGE ET PRÉPARATIFS POUR L'UTILISATION

1. Boulonnez la patte de soutien à la fendeuse, puis soulevez la fendeuse par ses poignées aux deux extrémités et placez-la sur une surface de travail de niveau, plate, stable et mesurant 60 à 75 centimètres de hauteur.
2. Examinez les illustrations pour vous familiariser avec les commandes et les caractéristiques de cette fendeuse de bûches.

1. Réservoir d'huile
2. Pousse-bûche
3. Table de travail
4. Coin
5. Poignée de levage
6. Patte de soutien
7. Rallonge de table de travail avec plaques de retenue pour les bûches
8. Interrupteur
9. Moteur
10. Coffret à bouton-poussoir
11. Roues UNIQUEMENT pour les petits déplacements
12. Poignée de levage
13. Levier de commande hydraulique
14. Protège-levier de commande
15. Vis de purge
16. Boulon de vidange d'huile avec jauge







Avant d'utiliser la fendeuse de bûches, on conseille de desserrer la vis de purge de quelques tours, jusqu'à ce que l'air puisse pénétrer dans le réservoir d'huile et en sortir facilement. Pendant qu'on se sert de la fendeuse de bûches, on devrait pouvoir déceler l'écoulement d'air provenant de l'orifice de la vis de purge.



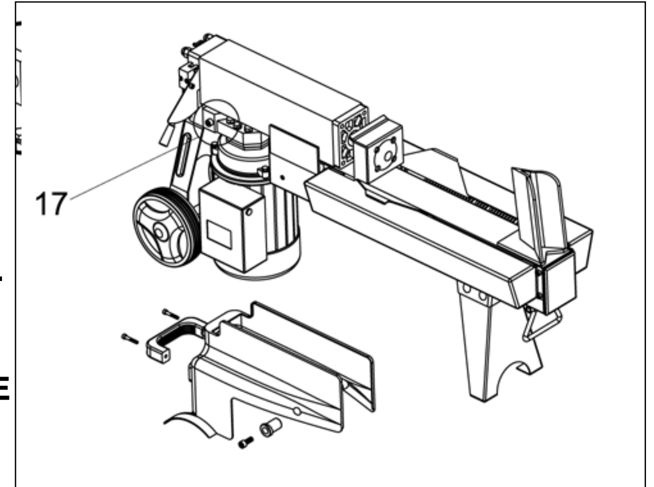
SI VOUS NÉGLIGEZ DE DESSERRER LA VIS DE PURGE, L'AIR QUI EST EMPRISONNÉ DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE RESTERA COMPRIMÉ APRÈS AVOIR ÉTÉ DÉCOMPRIMÉ. UN TEL PHÉNOMÈNE CONTINU DE COMPRESSION ET DE DÉCOMPRESSION DE L'AIR AURA POUR EFFET DE FAIRE SAUTER LES RONDELLES D'ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME HYDRAULIQUE ET DE CAUSER DES DOMMAGES PERMANENTS À LA FENDEUSE DE BÛCHES.

17. Vis qui limite la pression maximale



N'AJUSTEZ PAS LA VIS QUI LIMITE LA PRESSION MAXIMALE !

La pression maximale a été réglée d'avance et la vis qui limite la pression maximale a été immobilisée avec de la colle, pour s'assurer que la fondeuse fonctionne sous une pression ne dépassant pas cinq (5) tonnes. Ce réglage a été effectué par des mécaniciens très compétents, à l'aide d'instruments professionnels.



Tout changement non autorisé aura pour effet d'empêcher la pompe hydraulique de produire suffisamment de pression de fendage ou bien ENTRAÎNERA DES BLESSURES GRAVES AINSI QUE L'ENDOMMAGEMENT DE LA MACHINE.

SCHÉMA DE CÂBLAGE

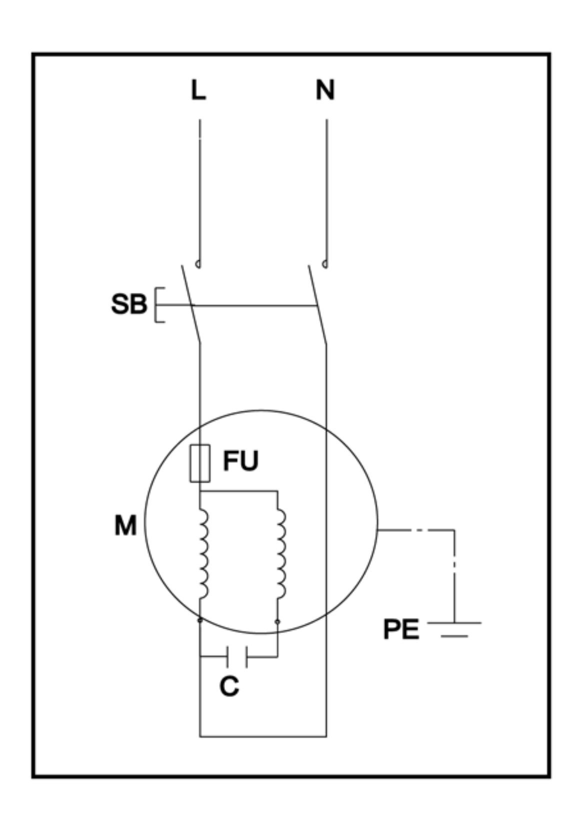
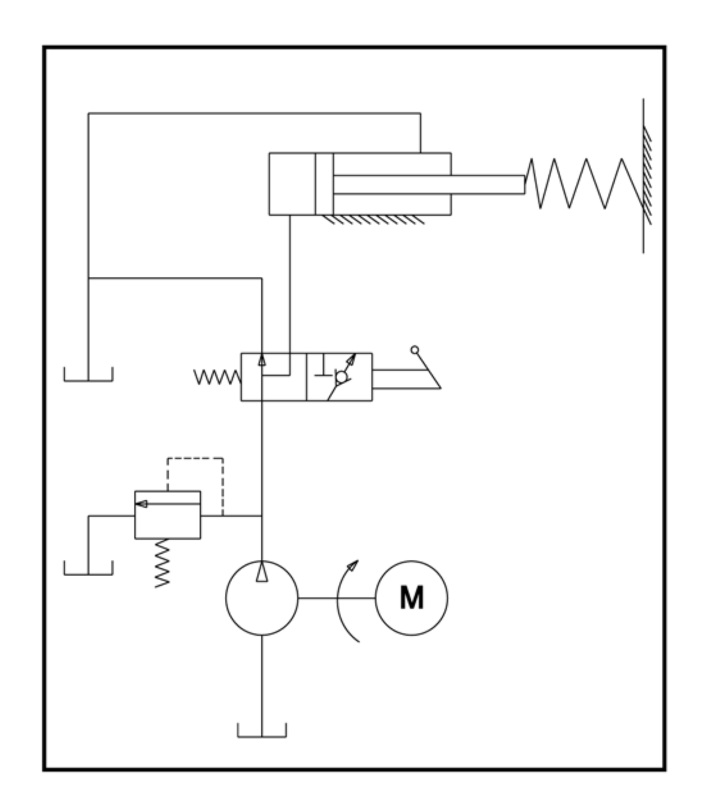


SCHÉMA DE TUYAUTERIE



UTILISATION DE LA FENDEUSE DE BÛCHES

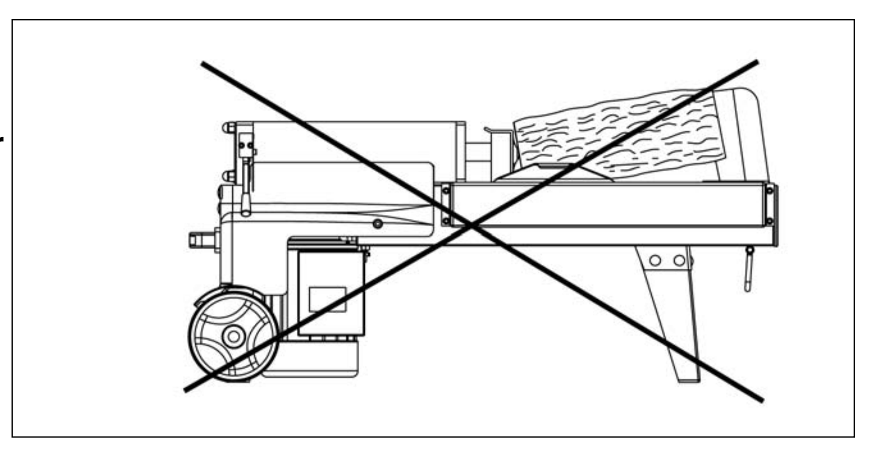
Cette fendeuse de bûches est munie d'un système de commande “ZHB” qui doit être manié avec les deux mains. La main gauche contrôle le levier de commande hydraulique, tandis que la main droite contrôle le commutateur à bouton-poussoir. La fendeuse s'immobilise en l'absence de l'une des deux mains. C'est seulement après que les deux mains ont quitté les commandes que la fendeuse revient à sa position de départ.



Ne forcez jamais la fendeuse pendant plus de cinq (5) secondes en maintenant la pression pour fendre une bûche en bois extrêmement dur.

Après cet intervalle, l'huile sous pression surchauffe et la machine pourrait être endommagée. Pour fendre une bûche particulièrement dure, tournez-la de 90 degrés pour voir s'il ne serait pas possible de la couper dans une autre direction. Cependant, si vous ne pouvez pas fendre cette bûche, cela veut dire que son degré de dureté dépasse la capacité de la machine et que, par conséquent, la bûche en question devrait être mise de côté afin de protéger la fendeuse.

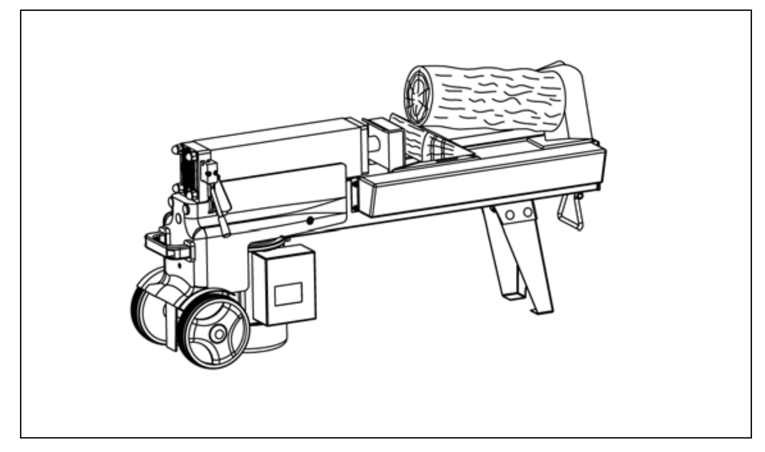
Placez toujours la bûche fermement sur les plaques de retenue et la table de travail. Assurez-vous que la bûche ne peut pas tourner, remuer ou glisser pendant qu'on la fend. Ne forcez pas la lame en fendant la bûche sur sa partie supérieure. En effet, cela aura pour effet de briser la lame ou d'endommager la machine.



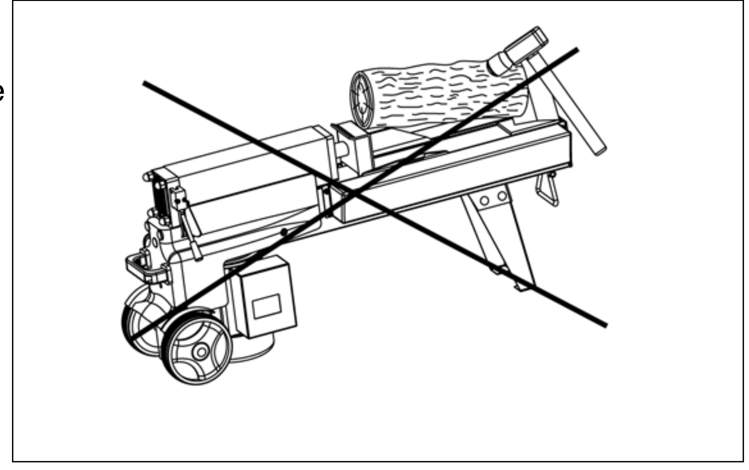
Fendez la bûche dans la direction de son grain de croissance. Ne placez pas la bûche en travers de la fendeuse pour la fendre. Cela pourrait s'avérer dangereux et pourrait aussi endommager sérieusement la machine.
Ne tentez jamais de fendre deux bûches en même temps. Une des deux pourrait être projetée en l'air et vous frapper.

DÉGAGEMENT D'UNE BÛCHE COINCÉE

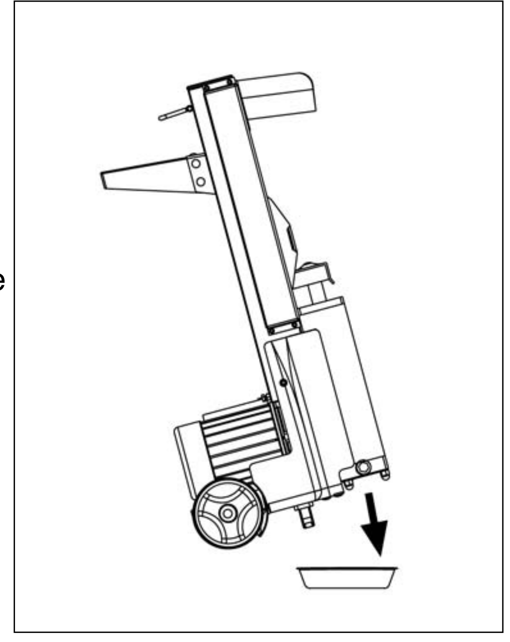
- Relâchez les deux commandes.
- Après le recul du pousse-bûche jusqu'à sa position de départ et son arrêt complet, introduisez un coin en bois sous la bûche coincée.
- Mettez la fendeuse en marche afin de pousser ce coin de bois complètement sous la bûche coincée.
- Répétez la manoeuvre décrite ci-dessus avec des coins encore plus en pente jusqu'à ce que la bûche soit entièrement dégagée.



N'essayez jamais de dégager une bûche coincée en la frappant. Vous risquez d'endommager la machine ou bien la bûche pourrait être projetée et causer un accident.

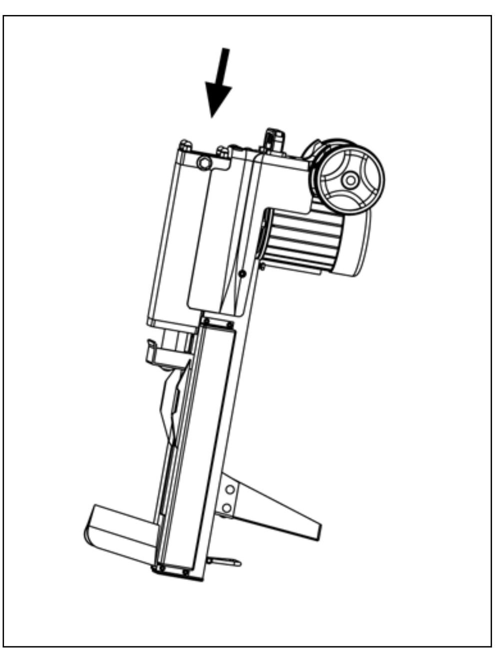


REMPLACEMENT DE L'HUILE HYDRAULIQUE



Vous devez remplacer l'huile hydraulique dans la fendeuse de bûches après chaque période de 150 heures d'utilisation. Voici comment vous devez procéder pour remplacer l'huile.

- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées et que la fendeuse a été débranchée.
- Dévissez le boulon de vidange d'huile avec jauge pour l'enlever.
- Renversez la fendeuse sur le côté de sa patte de soutien par-dessus un récipient de 4 litres qui recevra l'huile hydraulique vidangée.
- Retournez la fendeuse sur le côté du moteur.
- Versez de l'huile hydraulique neuve selon la capacité prévue de votre fendeuse (qui est indiquée sur la fiche technique).
- Nettoyez la surface de la jauge sur le boulon de vidange d'huile, puis remettez-la dans le réservoir d'huile tout en gardant la fendeuse en position verticale.
- Assurez-vous que le niveau de l'huile versée se situe juste entre les deux rainures qui encerclent la jauge.
- Nettoyez le boulon de vidange d'huile avant de le revisser. Avant de remettre la fendeuse de bûches en position horizontale, assurez-vous que ce boulon a été suffisamment serré pour éviter les fuites d'huile.



Vérifiez régulièrement le niveau de l'huile, pour vous assurer qu'il demeure entre les deux rainures qui encerclent la jauge. Si vous remarquez qu'il n'y a pas assez d'huile dans le réservoir, remettez-en pour la ramener jusqu'au bon niveau.

Les huiles hydrauliques suivantes ou des huiles équivalentes sont recommandées pour le système de transmission hydraulique de la fendeuse de bûches :

En hiver, une huile hydraulique ISO 22 est récommandée. Pour le printemps, l'été et l'automne, utilisez une huile hydraulique ISO 32.

AFFÛTAGE DU COIN

Après avoir utilisé la fendeuse de bûches pendant un certain temps, vous devez aiguiser le coin en vous servant d'une lime à dents fines, pour égaliser, le cas échéant, les ébarbures et toute portion écrasée le long de son bord tranchant.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
La machine ne fend pas les bûches.	La bûche est en mauvaise position.	Consultez la section “Utilisation de la fendeuse de bûches” pour bien placer la bûche.
	La grosseur ou la dureté de la bûche dépasse la capacité de la machine.	Réduisez la grosseur de la bûche avant de la placer dans la fendeuse.
	Le bord tranchant du coin est émoussé.	Consultez la section “Affûtage du coin” pour bien aiguiser son bord coupant.
	Il y a une fuite d'huile.	Trouvez la ou les fuites, puis communiquez avec le marchand.
	On a effectué un réglage non autorisé affectant la vis qui limite la pression maximale. Elle a été ajustée à une plus basse pression maximale.	Communiquez avec le marchand.
Le pousse-bûche se déplace par à-coups, laisse entendre un bruit inhabituel ou vibre beaucoup	Manque d'huile hydraulique ou trop d'air dans le système hydraulique.	Vérifiez le niveau de l'huile pour savoir s'il faut en remettre. Communiquez avec le marchand.
Il y a une fuite d'huile autour du piston du cylindre ou à partir d'un autre point..	Air emprisonné dans le système hydraulique pendant que la machine fonctionne.	Desserrez la vis de purge de trois ou quatre tours avant d'utiliser la fendeuse.
	La vis de purge n'a pas été serrée avant de déplacer la fendeuse de bûches.	Serrez bien la vis de purge avant de déplacer la fendeuse.
	Le boulon de vidange d'huile avec jauge n'est pas correctement serré.	Serrez le boulon de vidange d'huile avec jauge.
	La soupape de commande hydraulique et/ou les rondelles d'étanchéité sont usées.	Communiquez avec le marchand.

PARTS SCHEMATIC

